

Annexe 1

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES ANNOTÉES

ABEL-SMITH, B. *Coût et financement des services médico-sanitaires. La situation dans six pays.* Genève, Organisation mondiale de la Santé, 1963 (*Cahier de santé publique* n° 17)

Étude comparée du coût des services médico-sanitaires à Ceylan, au Chili, aux Etats-Unis d'Amérique, en Israël, en Suède et en Tchécoslovaquie, par rapport aux indices économiques nationaux.

AMERICAN ACADEMY OF PEDIATRICS, COMMITTEE ON HOSPITAL CARE. *Care of children in hospitals.* Evanston, Ill., American Academy of Pediatrics, 1960

Étude des caractéristiques particulières des soins hospitaliers destinés aux enfants. L'ouvrage comprend des plans de services de pédiatrie. Des chapitres traitent des techniques de soins aux enfants atteints de maladies transmissibles, de la prévention des troubles émotifs chez les très jeunes enfants et les adolescents, des problèmes d'alimentation et de l'éducation.

AUROUSSEAU, P. & CHEVERRY, R. *L'hôpital de demain ; principes d'organisation, normes architecturales, structures fonctionnelles.* Paris, Masson, 1964

Étude de l'hôpital général desservant une grande ville, doté de moyens d'enseignement des sciences médicales conformément aux prescriptions des décrets relatifs à la réforme de l'enseignement de la médecine et des hôpitaux universitaires en France.

BAKER, A., DAVIES, R. L. & SIVADON, P. *Services psychiatriques et architecture.* Genève, Organisation mondiale de la Santé, 1959 (*Cahier de santé publique* n° 1)

Étude d'ensemble de l'hôpital psychiatrique moderne et examen des services psychiatriques considérés du point de vue fonctionnel et du point de vue architectural.

BEGUINOT, C. *Ospedali e cliniche universitarie,* Naples, Fausto Fiorentino, 1961

Étude portant sur 34 hôpitaux universitaires de divers pays, avec 221 plans, illustrations et photographies, et examen de leurs éléments constituants, faite en

vue de l'établissement du projet du nouveau centre médical de Naples (Italie).
Bibliographie étendue.

BRAVO, A. L. Presente y futuro del Servicio Nacional de Salud. *Rev. Med. prev. Soc. (Santiago)*, 1964, 4, 3-38

BRAVO, A. L. The development of medical care services in Latin America. *Amer. J. publ. Hlth*, 1958, 48, 434-437

BRIDGMAN, R. F. *L'hôpital rural. Sa structure et son organisation*. Genève, 1955 (*Organisation mondiale de la Santé : Série de monographies*, n° 21)

Étude de l'hôpital local, considéré comme un des éléments de l'organisation sanitaire dans une zone rurale. Examen de ses fonctions, de sa structure, de son architecture, de son équipement et de sa dotation en personnel.

BRIDGMAN, R. F. *L'hôpital et la cité*. Paris, Editions du Cosmos, 1963

Étude des éléments de l'organisation des hôpitaux et des programmes hospitaliers, comprenant un large historique de l'organisation et de l'architecture hospitalières dans le monde, une étude de la méthodologie utilisée pour déterminer la demande de soins hospitaliers au niveau national et au niveau régional, et une synthèse des tendances architecturales contemporaines.

BRUNNER, E. K. Ed. *Dirección del hospital moderno, con los auspicios del Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social, el Servicio Cooperativo Interamericano de Salud Pública y la Misión de Operaciones de los Estados Unidos de América*. Asunción (Paraguay), 1960

Conférences sur le domaine de l'administration et de la gestion des hôpitaux—organisation, personnel, malades, intégration dans un programme de santé publique, rôle en matière d'enseignement, soins infirmiers, législation, services techniques, services centraux, financement.

COLBECK, J. C. *Control of infections in hospitals*. Chicago, American Hospital Association, 1962 (*Hospital Monograph Series*, n° 12)

Guide traitant des moyens de prévenir et de combattre les infections intra-hospitalières. Directives au sujet de la prévention des infections dans les services de chirurgie, d'obstétrique, d'urologie et autres services spécialisés, suivies de notes traitant de certaines maladies infectieuses courantes ; ouvrage destiné surtout aux administrateurs des hôpitaux.

DENSEN, P. M., BALAMUTH, E. & SHAPIRO, S. *Prepaid medical care and hospital utilization*. Chicago, American Hospital Association, 1958 (*Hospital Monograph Series*, n° 3)

Étude de l'influence des systèmes d'assurance-maladie et des plans de prépaiement sur la fréquentation hospitalière et l'utilisation des hôpitaux. Ana-

lyse par spécialités médicales, groupes d'âge, diagnostic et type de couverture financière. (Blue Shield et Health Insurance Plan of Greater New York).

DESBORDES, J. L'installation d'un laboratoire d'analyses à l'hôpital. 3. Le matériel. *Techn. hosp.*, 1958, n° 150, 30-32 ; n° 154, 23-26

Description du matériel technique nécessaire pour les examens et analyses courants et généraux. Normes et conditions de base.

DESBORDES, J. Comment concevoir l'organisation rationnelle de nos laboratoires hospitaliers. *Techn. hosp.*, 1959, n° 165, 71-81

Étude du laboratoire clinique du point de vue des plans, du personnel, du matériel technique et des normes architecturales et opérationnelles de l'hôpital.

EICHHORN, S. *Grundlagen der Krankenhausplanung; Bettenbedarf, Betriebs- und Bauplanung*. Cologne, Kohlhammer, 1962 (Deutsches Krankenhausinstitut, Düsseldorf Schriften, Bd. 7)

Éléments de base de l'organisation des hôpitaux. Examen des données statistiques concernant les hôpitaux à rassembler et analyser pour déterminer le nombre de lits nécessaires. Principes généraux de l'établissement de programmes et de plans d'ensemble.

ENGLAND AND WALES, MINISTRY OF HEALTH. *National Health Service : Planning of hospital services for the mentally ill*. Londres, 1961 (H.M. Stationery Office Memorandum No. (61) 25)

Circulaire adressée aux conseils hospitaliers régionaux, aux comités de gestion et aux conseils d'administration des hôpitaux et contenant des directives sur l'organisation des services hospitaliers pour malades mentaux.

FARNDALE, J., ed. *Trends in the National Health Service*. Oxford, Pergamon Press, 1964

Symposium de 36 auteurs qui dressent un bilan objectif du Service national de santé britannique, en faisant ressortir les points forts et les points faibles.

FEKETE, I., ed. *Kórháztervezés*. Budapest, Műszaki Könyvkiadó, 1954

Étude de l'organisation des hôpitaux, portant plus spécialement sur l'hygiène, la lutte contre l'infection croisée, les unités de soins, les éléments préfabriqués et les problèmes techniques. L'ouvrage souligne qu'il importe d'étudier la rentabilité de l'installation et d'assurer le fonctionnement régulier de l'équipement mécanique et électrique (en hongrois, avec résumé en anglais).

FORSYTH, G. & LOGAN, R. F. L. *The demand for medical care ; a study of the case-load in the Barrow-in-Furness group of hospitals*. Londres, publié pour le Nuffield Provincial Hospitals Trust par Oxford University Press, 1960

Étude des divers facteurs influant sur le nombre de malades dans le groupe des hôpitaux desservant la population de la région de Barrow-in-Furness (Lancashire, Angleterre). Excellent exemple d'analyse multifactorielle ou opérationnelle de l'organisation des services hospitaliers.

GARDIE, A. *Les hôpitaux des grandes agglomérations urbaines*. Paris, Revue de l'Assistance publique à Paris, 1956

Étude des types d'organisation des complexes hospitaliers de Bruxelles, Londres, New York et Paris, principalement des points de vue de l'administration centrale et du financement. Analyse approfondie de l'administration centrale des hôpitaux publics municipaux de Paris.

GUY, K. *Laboratory organization and administration*. Londres, Macmillan, 1962

Description du matériel de laboratoire, valable pour toutes sortes de laboratoires chimiques ou biologiques. Etude particulière des laboratoires d'enseignement.

HOPKINSON, R. G., ed. *Hospital lighting*. Londres, Heinemann, 1964

Étude de tous les facteurs relatifs à l'éclairage naturel et artificiel des divers services d'un hôpital général. Chapitres rédigés par plusieurs spécialistes et traitant des impératifs d'ordre médical, de la conception des appareils d'éclairage, du rendu des couleurs, de l'éclairage de la salle d'opération, etc.

JACKSON, L. G. *Hospital and community ; studies in external relationships of the administrator*. New York, Macmillan, 1964

Le but de cet ouvrage est de fournir à l'administrateur d'hôpital les renseignements nécessaires pour établir de bonnes relations avec les médecins, les milieux des professions techniques et des affaires, les organismes socio-économiques et politiques, les associations religieuses, les représentants des milieux de l'enseignement, de la recherche et des communications, et les services de santé.

LAMBERTSEN, E. C. *Nursing team organization and functioning; results of a study*. New York, Bureau of Publications, Teachers College, Columbia University, 1953

Manuel bien connu et largement utilisé comme ouvrage de référence, sur les équipes de soins infirmiers.

MACEachern, M. T. *Hospital organization and management*. 3^e éd., rev., Chicago, Physician's Record Co., 1957

Ouvrage classique sur l'organisation et l'administration des hôpitaux, insistant spécialement sur l'hôpital général américain. Manuel de base pour l'enseignement de l'administration des hôpitaux.

MORETTI, B. F. *Ospedali*. 3^e éd. Milan, Hoepli, 1951

Grand nombre de dessins, plans et photographies d'hôpitaux du vingtième siècle. Cet ouvrage est une source de renseignements de base sur l'architecture hospitalière, bien que l'étude critique des différentes formules existantes ne soit pas approfondie.

MUNCE, J. F. *Laboratory planning*. Londres, Butterworth, 1962

Exposé complet sur le matériel et les locaux de laboratoires de tous genres. Un seul chapitre est consacré au laboratoire d'hôpital, mais de nombreux détails qui se retrouvent dans tous les laboratoires sont examinés à fond. Cet ouvrage est un guide technique pour architectes et ingénieurs. Il ne traite pas de l'administration des services de laboratoire.

NATIONAL RESEARCH COUNCIL, COMMITTEE ON DESIGN, CONSTRUCTION AND EQUIPMENT OF LABORATORIES. *Laboratory design. National Research Council report on design, construction and equipment of laboratories*. Ed. H. S. Coleman. New York, Reinhold, 1951

NETHERLANDS, BOUWCENTRUM ROTTERDAM. *General hospitals ; functional studies on the main departments*. Amsterdam, Elsevier, 1961

Cet ouvrage contient les comptes rendus des comités d'étude qui se sont réunis à Rotterdam, au Centre pour l'étude de travaux de construction, sur l'initiative de l'Ecole supérieure du Bâtiment des Pays-Bas. Il intéresse à la fois les architectes et les ingénieurs, et il est copieusement illustré de plans et graphiques. Une annexe contient des descriptions détaillées de huit hôpitaux modernes récemment construits aux Pays-Bas, avec plans et coupes.

NUFFIELD FOUNDATION, DIVISION OF ARCHITECTURAL STUDIES. *Children in hospital ; studies in planning*. Londres, Oxford University Press, 1963

Étude des soins médicaux aux enfants, à domicile, dans les services d'hospitalisation pour adultes et dans les services de pédiatrie. La clientèle de l'hôpital est étudiée à partir des données hospitalières de l'enquête sur les hospitalisations, du résumé des statistiques du service de santé et d'autres documents. L'ouvrage décrit les meilleurs hôpitaux pour enfants et services de pédiatrie actuellement existants, y compris les services des consultations externes.

NUFFIELD FOUNDATION, DIVISION FOR ARCHITECTURAL STUDIES. *The design of research laboratories*. Londres, Oxford University Press, 1961

Etude d'ensemble de la conception et de l'équipement des laboratoires, insistant spécialement sur les laboratoires de recherche. L'ouvrage étudie à fond les questions relatives à l'installation technique, à l'éclairage et aux couleurs, et des problèmes particuliers comme ceux du bruit, des vibrations et des précautions contre l'incendie et en matière de sécurité.

NUFFIELD PROVINCIAL HOSPITALS TRUST. *Studies in the functions and designs of hospitals*. Londres, Oxford University Press, 1955

Synthèse de diverses enquêtes se répartissant en trois catégories : étude des différents services de l'hôpital général ; étude du milieu physique ; étude de la demande de services hospitaliers dans la circonscription de l'hôpital. Cet important ouvrage fait état de nombreuses idées nouvelles relatives à des projets expérimentaux concernant les unités de soins, les salles d'opération, les installations de radiologie, le service central des fournitures ainsi que la fréquentation hospitalière et la répartition des malades dans deux zones pilotes groupant environ un demi-million d'habitants.

NUFFIELD PROVINCIAL HOSPITALS TRUST. *Towards a measure of medical care; operational research in the health service, a symposium*. Londres, Oxford University Press, 1962

Étude des possibilités d'application de la recherche opérationnelle à l'organisation des soins médicaux. Les principaux problèmes hospitaliers étudiés sont les suivants : organisation régionale et répartition géographique des hôpitaux, par rapport à l'évolution de l'administration sanitaire ; rôle de l'hôpital dans les services de santé ; organisation interne, plan d'ensemble, fonctions et efficacité des hôpitaux.

NUFFIELD PROVINCIAL HOSPITALS TRUST. *Casualty services and their setting; a study in medical care*. Londres, Oxford University Press, 1960

Étude critique des services des accidents et des urgences dans quatorze régions du Royaume-Uni desservies par vingt hôpitaux principaux et plusieurs petits établissements hospitaliers. La population ainsi étudiée s'élevait au total à plus de cinq millions de personnes. La méthodologie employée est exposée complètement. L'ouvrage contient des recommandations rationnelles en vue d'une meilleure organisation et d'une intégration plus poussée.

ODDIE, J. A. *Commissioning a new hospital; an interim report*. Oxford, Oxford Regional Hospital Board, 1961

L'auteur présidait le groupe de travail des membres du Conseil hospitalier régional d'Oxford et du Comité de gestion hospitalière de la ville et du district de Swindon. Le rapport contient une étude critique complète de la première étape de la mise en service du Princess Margaret Hospital de Swindon (Angleterre).

OWEN, J. K., ed. *Modern concepts of hospital administration*. Philadelphie, Saunders, 1962

Série d'articles de plusieurs auteurs traitant de la plupart des aspects de l'administration des hôpitaux en Amérique du Nord. Cet ouvrage est surtout destiné aux administrateurs d'hôpitaux. Il n'offre pas des renseignements à l'intention des architectes ; les plans et illustrations ne présentent pas grand intérêt.

PAETZNICK, M. *Guide pour la dotation d'un hôpital en personnel infirmier*. Genève, Organisation mondiale de la Santé, 1966 (*Cahier de santé publique* n° 31)

PANSE, F. *Das psychiatrische Krankenhauswesen ; Entwicklung, Stand, Reichweite und Zukunft*. Stuttgart, Thieme, 1964 (*Schriftenreihe aus dem Gebiete des öffentlichen Gesundheitswesens*, Heft 19)

Traité sur l'organisation des hôpitaux psychiatriques, avec introduction historique et étude de l'administration, de l'organisation des établissements psychiatriques au sein des services de santé, et des tendances modernes en matière de soins psychiatriques, et enfin étude sur les hôpitaux psychiatriques dans le monde entier.

PASCHKE, H., ed. *Das neue Krankenhaus ; Grundlagen für Bau und Betrieb von Krankenhäusern*. Jena, Fischer, 1963

Étude d'ensemble de l'organisation et de la conception d'un hôpital moderne, insistant spécialement sur les constructions hospitalières en URSS et dans les pays d'Europe orientale ; bibliographie étendue.

PESONEN, N. *Suomen sairaaloita. Sjukhus i Finland. Hospitals of Finland*. Helsinki, Werner Söderström Osakeyhtiö, 1964

Photographies et plans de différents hôpitaux finlandais. avec résumé en anglais sur l'organisation des soins médicaux.

PETERS, R. J. & KINNAIRD, J. *Health services administration*. Edimbourg, Livingstone, 1965

Qualifié d'ouvrage de référence en raison de la masse de renseignements qu'il fournit, ce livre situe les services de santé dans la société organisée. Outre les chapitres consacrés à l'administration des services de santé, il traite de nombreuses disciplines connexes — sociologie, économie, sciences du comportement, statistiques médicales et finances hospitalières — qu'un administrateur devrait connaître.

POPOV, G. A. *Vračebnye kadry i planirovanie ih podgotovki*. Moscou, Gosudarstvennoe Izdatel'stvo, Medicinskoj Literatury, 1963

L'auteur examine l'affectation et l'utilisation du personnel médical en URSS ainsi que le nombre de médecins nécessaires. Il propose de nouvelles méthodes pour estimer les chiffres relatifs aux besoins, aux médecins qui cessent leurs activités et aux étudiants qui interrompent leurs études. Il donne également des estimations des besoins futurs de médecins aux Etats-Unis d'Amérique et en Grande-Bretagne.

ROBINSON, G. A. *Hospital administration*. Londres, Butterworth, 1962

Guide destiné aux administrateurs des hôpitaux au Royaume-Uni. Il traite spécialement de l'administration et de la gestion des hôpitaux relevant du National Health Service et non de l'organisation de nouveaux services hospitaliers.

ROEMER, M. I. & SHAIN, M. *Hospital utilization under insurance*. Chicago, American Hospital Association, 1959 (*Hospital Monograph Series*, n° 6)

Le but de cette monographie est d'analyser les facteurs déterminants de l'utilisation des hôpitaux en tenant particulièrement compte de l'influence des assurances qui couvrent les frais d'hospitalisation. Seize facteurs agissent directement et indirectement sur l'utilisation des hôpitaux. Ils sont groupés sous trois rubriques : le malade, l'hôpital, le médecin.

ROSENFELD, I. *Hospitals. Integrated design*, 2^e éd., New York, Reinhold, 1951

Étude classique sur l'architecture hospitalière, visant spécialement à intégrer les nombreux services dans la structure principale. La plupart des exemples fournis concernent des hôpitaux d'Amérique du Nord.

ROZENFEL'D, I. I. *Osnovy i metodika planirovanija zdravooхранenija. C. 1. Lečebnoprofilaktičeskoe obsluživanie gorodskogo naselenija*. [*Principles and methods of planning public health services. Part 1. Curative and preventive aspects of public health services for urban populations.*] Moscou, Medgiz, 1954

Osnovy i metodika planirovanija zdravooхранenija. C. 2. Lečebnoprofilaktičeskoe obsluživanie sel'skogo naselenija. [*Principles and methods of planning public health services. Part 2. Curative and preventive aspects of public health services for rural populations.*] Moscou, Medgiz, 1955 (Traduction en anglais : Jérusalem, Programme israélien de traductions scientifiques, 1963)

Osnovy i metodika planirovanija zdravooхранenija. C. 3. Planirovanie potrebnosti zdravooхранenija vo vračebnyh kadrab. [*Principles and methods of planning public health services. Part 3. Planning and allocation of medical personnel in public health services.*] Moscou, Medgiz, 1961 (Traduction en anglais : Jérusalem, Programme israélien de traductions scientifiques, 1963)

Ces trois ouvrages font partie d'une série de conférences s'adressant à des médecins et portant sur l'organisation des services de santé publique. Ils exposent le système de planification sanitaire d'Etat en URSS et le développement d'un réseau d'institutions médicales dans des zones urbaines et rurales. Ils contiennent des indices réels des besoins et des normes des services de santé.

STRAUS, P. *L'hospitalisation des enfants ; une étude de pédiatrie sociale dans l'agglomération parisienne*. Paris, Ministère de la Santé publique et de la Population, 1961 (*Monographie de l'Institut national d'Hygiène* n° 23)

Étude des facteurs qui influent sur l'admission des enfants dans trois hôpitaux pédiatriques de Paris. Étude de la morbidité, des conditions de logement, des admissions multiples, des facteurs sociaux, de l'isolement, des taudis, de l'influence des médecins et des centres de protection maternelle et infantile, ainsi que des facteurs d'ordre psychologique.

US PUBLIC HEALTH SERVICE, DIVISION OF HOSPITAL AND MEDICAL FACILITIES. *Design and equipment 1962-1964*, Washington (US Public Health Service Publication n° 930-D (1-15 et suiv.))

Série de publications techniques portant sur divers aspects de l'organisation hospitalière et sur les différents services. Cette documentation définit les normes auxquelles doivent répondre les hôpitaux américains pour obtenir des subventions du Département fédéral de la Santé.

US PUBLIC HEALTH SERVICE, DIVISION OF HOSPITAL AND MEDICAL FACILITIES. *Elements of progressive patient care*. Washington, 1962. (US Public Health Service Publication n° 930-C-1)

Planification et organisation des soins médicaux progressifs dans un hôpital général, des soins intensifs aux soins à long terme et aux soins à domicile. Caractéristiques et besoins de chaque section.

VOGLER, P. & HASSENPFUG, G., ed. *Handbuch für den neuen Krankenhausbau*. 2. Aufl. Munich, Urban & Schwarzenberg, 1962

Encyclopédie des tendances contemporaines de l'architecture hospitalière dans plusieurs pays. Nombreux plans, photographies et dessins concernant surtout de grands hôpitaux ou établissements spécialisés.

WHEELER, E. T. *Hospital design and function*. New York, McGraw-Hill, 1964

Guide de planification architecturale visant à expliquer ce qui se fait dans un certain secteur ou plusieurs secteurs, ce que l'on attend de ceux qui se trouvent dans ces secteurs, ainsi que l'équipement spécial et les conditions matérielles nécessaires. Excellente documentation pour l'établissement de plans fonctionnels.

WILLIAMS, R. E. O. et al. *Hospital infection, causes and prevention*. Londres, Lloyd-Luke (2^e éd. en préparation)

Cet ouvrage comprend deux parties : 1) épidémiologie des infections intra-hospitalières ; 2) lutte contre l'infection intra-hospitalière. La première partie traite des principaux organismes vivants qui sont à l'origine des infections

humaines. La deuxième propose des méthodes à suivre en ce qui concerne les mesures administratives, l'organisation et l'utilisation pratique des salles d'opération, le fonctionnement des services, les antibiotiques, l'antisepsie et les techniques épidémiologiques.

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ. COMITÉ D'EXPERTS DES LABORATOIRES DE SANTÉ PUBLIQUE. *Planification, organisation et administration d'un service national de laboratoires de la santé*. Genève, 1962 (*Org. mond. Santé Sér. Rapp. techn.*, N° 236)

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ. COMITÉ D'EXPERTS DE LA RÉADAPTATION MÉDICALE. *Premier rapport*. Genève, 1958 (*Org. mond. Santé Sér. Rapp. techn.*, N° 158)

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ. COMITÉ D'EXPERTS DE LA SANTÉ MENTALE. *Troisième rapport*. Genève, 1953 (*Org. mond. Santé Sér. Rapp. techn.*, N° 73)

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ. COMITÉ D'EXPERTS DE LA SANTÉ MENTALE. *L'hôpital psychiatrique, centre d'action préventive en santé mentale*. Genève, 1957 (*Org. mond. Santé Sér. Rapp. techn.*, N° 134)

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ. COMITÉ D'EXPERTS : L'URBANISME ET L'AMÉNAGEMENT URBAIN DANS LEURS RAPPORTS AVEC L'HYGIÈNE DU MILIEU. *Rapport*. Genève, 1965 (*Org. mond. Santé Sér. Rapp. techn.*, N° 297)

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ. COMITÉ D'EXPERTS DE L'ORGANISATION DES SOINS MÉDICAUX. *Le rôle de l'hôpital dans les programmes de protection de la santé*. Genève, 1957 (*Org. mond. Santé Sér. Rapp. techn.*, N° 122)

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ. COMITÉ D'EXPERTS DE L'ORGANISATION DES SOINS MÉDICAUX. *Le rôle des hôpitaux dans les soins médicaux ambulatoires et à domicile*. Genève, 1959 (*Org. mond. Santé Sér. Rapp. techn.*, N° 176)

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ. COMITÉ D'EXPERTS DES SOINS INFIRMIERS PSYCHIATRIQUES. *Premier rapport*. Genève, 1956 (*Org. mond. Santé Sér. Rapp. techn.*, N° 105)

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ. COMITÉ D'EXPERTS DE L'ADMINISTRATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE. *La planification des services de santé publique*. Genève, 1961 (*Org. mond. Santé Sér. Rapp. techn.*, N° 215)

Annexe 2

LISTE DES PERSONNES QUI ONT REVU LE MANUSCRIT

- D^r A. L. Bravo, Directeur général de la Santé, Santiago (Chili)
- D^r J. C. J. Burkens, Fédération internationale des Hôpitaux
- M. H. Calsat, Union internationale des Architectes
- D^r J. Desbordes, Directeur du Laboratoire de Microbiologie, Ministère de la Santé publique, Paris (France)
- D^r A. Engel, Directeur général, Office royal de la Médecine, Stockholm (Suède)
- D^r C. M. Fleming, Dean of the Faculty of Medicine, Medical Faculty Office, The University, Glasgow (Écosse)
- D^r J. Fry, Omnipraticien, Beckenham, Kent (Angleterre)
- M. D. A. Goldfinch, Union internationale des Architectes
- D^r S. Halter, Directeur général de l'Hygiène au Ministère de la Santé publique et de la Famille, Bruxelles (Belgique)
- D^r H. J. Hugo, Planning Consultant, Rehabilitation Association for Injured Workmen, Johannesburg (Afrique du Sud)
- D^r E. Martin, Directeur de la Polyclinique universitaire de Médecine, Genève, (Suisse)
- D^r R. L. Mehra, Medical Superintendent, All-India Institute of Medical Sciences, New Delhi (Inde)
- Professeur N. Pesonen, Directeur général de l'Office national de la Santé, Helsinki (Finlande)
- D^r G. Silver, Chief, Division of Social Medicine, Montefiore Hospital, New York, N.Y. (États-Unis d'Amérique)
- D^r Z. Stich, Institut de Médecine sociale, Faculté de Médecine, Université Charles, Prague (Tchécoslovaquie)
- M. W. Vetter, Architecte, Lausanne (Suisse)

INDEX

INDEX

- Accidents, service des, personnel et organisation, 139-143
- Accidents d'automobile, soins aux victimes d', 141
- Accouchement, salles d', disposition par rapport aux unités de soins, 153, 154
- Achats de fournitures médicales, 62
- Administration des hôpitaux, définition des fonctions, 42
- Administration, personnel d', composition, 107-109
organisation, 213-214
- Age de la population, influence sur l'utilisation des hôpitaux, 35
- Agrandissements, plans permettant des éléments à étudier dans le projet d'un hôpital, 85-88
- Alimentation, chef du service de cuisine, appartenant au personnel de l'hôpital, 112
service de cuisine, 210-212
- Amérique latine, organisation des hôpitaux, 44
- Anesthésie, méthode américaine, 169, 170
méthode européenne, 169, 170
- Architecte, élaboration des instructions à donner à l', 71, 100-101
- Archives, fiches et dossiers, système centralisé, 213-214
au service de laboratoire, 197
- Aspect général des bâtiments, élément de la conception d'un hôpital, 92-93
- Assistants, médico-sociaux, appartenant au personnel de l'hôpital, 109, 128
sociaux de psychiatrie, appartenant au personnel de l'hôpital, 109, 206
- Autopsie, salles d', 217
- Biberonnerie, au service de maternité, 153
- Biochimie, division de, rôle dans le service de laboratoire de l'hôpital, 185-186
- Bloc opératoire, plan américain, 167-169, 171
plan européen, 170-171
- Brûlures, soins d'urgence, 142
- Buanderie et lingerie, 214-215
- Bureaux de l'administration de l'hôpital, 213
- Campagnes de lutte contre les maladies endémiques, rôle de l'hôpital dans les, 119-120
- Cancer du poumon, dépistage, rôle de l'hôpital dans le, 120
- Cancer de l'utérus, dépistage, rôle de l'hôpital dans le, 120
- Chambres, disposition des, au service de maternité, 150-155
au service de pédiatrie, 145-146
au service psychiatrique, 203-205
en fonction de l'organisation du service infirmier, 105, 129-137
pour l'isolement des malades, 134-135, 145-146, 150, 152, 156-159, 204
- Chaufferie, aménagement de la, 215-216
- Chili, régionalisation des services hospitaliers, 15
- Chine, influence chinoise sur l'organisation des hôpitaux dans les pays en voie de développement, 45
- Chirurgie ophtalmologique, dispositions pour la, 167
- Chirurgie, service de, organisation et aménagement, 165-174
Voir aussi Salles d'opération
- Circonscription desservie par un nouvel hôpital, délimitation, 75
- Circulation, dans les services d'hospitalisation, horizontale, 130-131
verticale, 130
voies de, élément de l'organisation d'un hôpital, 79-85, 130-131
- Climat, considération tenant au, à étudier pour l'établissement du projet d'un hôpital, 88-91

- Climatisation, élément à étudier dans le projet d'un hôpital, 89
- Col utérin, dépistage du cancer du, rôle de l'hôpital, 120
- Conception, du projet d'un hôpital, 77-101
 du service de laboratoire de l'hôpital, 190-197
 du service psychiatrique, 202-205
- Consultations externes, caractère confidentiel des consultations, 124-125
 malades se présentant sans être envoyés par un médecin, 122-123
 salles, 125-126
 service, 121-129
Voir aussi Accidents, service des
- Consultations prénatales, installations, 149-150
- Contrôle des pouvoirs publics sur les hôpitaux, 41
- Couleurs, choix des, éléments à étudier dans le projet d'un hôpital, 92
- Coût des services hospitaliers, 13-15, 24-27
- Coutumes et structures sociales, influence sur l'utilisation des hôpitaux, 36-37, 147-148
- Cuisine, organisation et installation, 210-212
- Cytologie exfoliative, rôle dans le service de laboratoire de l'hôpital, 187
- Déchets, évacuation des, élément à étudier dans le projet d'un hôpital, 97-98, 136
- Demande de soins hospitaliers, estimation de la, 75-76
- Diagnostic, moyens de, 120, 174-178, 184-188
- Diététiciens appartenant au personnel de l'hôpital, 112, 212
- Directeur d'un hôpital, médecin ou non médecin, 107-108
- Dispensaires, contacts avec l'hôpital, 118-119
 création de, hors de l'hôpital, 123
- District, hôpital de (ou hôpital intermédiaire), fonctions, 17
- Durée de séjour, méthode de calcul, 29-31
- Eclairage, élément à étudier dans le projet d'un hôpital, 91-92, 173
 des laboratoires, 193-194
- Egouts, réseau d', élément à étudier dans le projet d'un hôpital, 97, 100
- Emplacement, choix de l', d'un nouvel hôpital, 77-79
 du service de laboratoire d'un hôpital, 190-192
 du service psychiatrique, 203
- Empoisonnements, soins d'urgence, 142
- Enfants, hôpitaux pour, besoins dans les pays en voie de développement, 21
 soins aux, *voir* Pédiatrie, service de
- Enseignement, hôpitaux d', 19, 52-54
- Enseignement et formation professionnelle, moyens d', dans les hôpitaux, 52-54, 104, 106, 155, 189-190, 207, 219
- Enseignement médical à l'hôpital, du niveau post-universitaire, 52-53, 104
 du niveau universitaire, 52, 207
- Entrants, définition, 29
- Entrepreneur chargé des travaux de construction d'un nouvel hôpital, choix par voie d'adjudication, 73
- Entretien, services d', 214-216
- « Equipe volante » de l'hôpital, intervenant en cas d'urgence obstétricale, 156
- Equipement technique, dispositions pour l', au stade du projet d'un hôpital, 93-94
- Ergothérapeutes, appartenant au personnel de l'hôpital, 110, 206-207
- Estimation des besoins à satisfaire par un nouvel hôpital, 74-76
- Etats-Unis d'Amérique, organisation des hôpitaux, 43
 plan du bloc opératoire, 167-170
 régionalisation des services hospitaliers, 15
- Europe occidentale, organisation des hôpitaux, 44
 orientale, organisation des hôpitaux, 44
- Evacuation des déchets et matières infectées, élément à étudier dans le projet d'un hôpital, 97-98, 136
- Florence Nightingale, unité de soins de, 131
- Fournitures, stockage des, 58-59, 63-64, 209-210
Voir aussi Fournitures médicales
- Fournitures médicales, achats, 62
 distribution, 64-65

- Fournitures médicales (*suite*)
 estimation des besoins, 61-62
 stockage, 63-64
- Fractures, soins d'urgence, 142
- France, influence française sur l'organisation des hôpitaux dans les pays en voie de développement, 45
- Fréquentation hospitalière, calcul du coefficient de, 32-33
- Gériatrie, service de, 159-161
 « Goulots d'étranglement » dans les services annexes, influence sur l'utilisation des hôpitaux, 36
- Grande-Bretagne, influence britannique sur l'organisation des hôpitaux dans les pays en voie de développement, 45
- Hématologie, division d', rôle dans le service de laboratoire de l'hôpital, 186
- Histopathologie, division d', rôle dans le service de laboratoire de l'hôpital, 186-187
- Hôpital de jour pour malades mentaux, 199
- Hôpital intermédiaire (ou hôpital de district), fonctions, 17
- Hôpital local (ou hôpital rural), fonctions, 17
- Hôpital régional, fonctions, 17
- Hôpital rural (ou hôpital local), fonctions, 17
- Hôpitaux généraux, rôle dans les services médico-sanitaires de la collectivité, 21-23
- Hôpitaux privés, définition, 41
- Hôpitaux publics, définition, 40
- Hôpitaux spécialisés, 20-21
- Hospitalisation, services et installations d', 129-137
- Hôtels psychiatriques de nuit, 199-200
- Hygiène, dans les salles d'opération, 171-172
 élément à étudier dans le projet d'un hôpital, 94-100
- Incendie, prévention de l', au service de laboratoire, 193
 dans les magasins, 210
- Indice médecin/population, influence sur l'utilisation des hôpitaux, 37
- Indices de mesure de l'utilisation des hôpitaux, 28-34
- Infections, prévention des, élément à étudier dans le projet d'un hôpital, 94-100
- Infections croisées, prévention des, élément à étudier dans le projet d'un hôpital, 94-97
- Infirmières, affectation, 106-107
 au service des consultations externes, 128
 au service psychiatrique, 205-206
 dans les secteurs de soins aux malades, 105, 129-137
 formation, dispositions pour la, 106
 organisation du service infirmier, 105-107
- Ingénieur, rôle de l', dans l'établissement du projet d'un hôpital, 93-94
- Instruments chirurgicaux, stérilisation, 98-99, 170, 172
- Isolement de malades, dispositions pour l', dans les plans des unités de soins, 134-135, 145-146, 150-153, 156-159, 204
- Journée d'hospitalisation, comparaisons de coût, 26
 définition, 29
- Laboratoire de l'hôpital, appareils et matériel, 196-197
 attributions, 183-184
 conception du service du, 190-197
 fiches et archives, 197
 organisation, 184-188
 personnel, 188-190
 plan, 182-183
 relations avec le service de laboratoire de santé publique, 54-55, 119, 181-182
 techniciens de, appartenant au personnel de l'hôpital, 111-112, 189
- Lit d'hôpital, définition, 28-29
 nombre de, estimation des besoins, 20, 75-76
 influence sur l'utilisation des hôpitaux, 34-35
 rapport occupation-population, méthode de calcul, 33
 répartition, influence sur l'utilisation des hôpitaux, 35
 taux d'occupation moyenne, méthode de calcul, 31
- Logement, influence sur l'utilisation des hôpitaux, 38

- Logement (*suite*)
 personnel de l'hôpital, 218-219
- Loisirs, installations pour le personnel de l'hôpital, 219
- Lumière du soleil, élément à étudier pour le projet d'un hôpital, 90
- Magasins, 58-59, 63-64, 209-210
- Mains, blessures aux, soins d'urgence, 141-142
- Maladies infectieuses, service des, 156-159
- Maternité, service de, consultations prénatales, 149-150
 formation et organisation du personnel, 155-156
 principes d'organisation, 147-149
 salles, 150-155
 section des prématurés, 155
- Médecine du travail, rôle de l'hôpital dans la, 120-121
- Médecins, chargés de consultation, rôle dans les services d'un hôpital régional, 18
- Médecins, dotation d'un hôpital en personnel, 103-104
- Mesure de l'utilisation des hôpitaux, 28-34
- Microbiologie, division de, rôle dans le service de laboratoire de l'hôpital, 187-188
- Morbidité, structure de la, influence sur l'utilisation des hôpitaux, 38
- Mortuaire, service, 216-217
- Omnipraticiens, contacts avec l'hôpital, 117-118
 rôle des, au service de maternité, 156
- Opération, salles d', *voir* Salles d'opération
- Organisation des hôpitaux, principaux types d'organisation, 43-45
 principes généraux, 45-51
- Organismes résistants aux antibiotiques, présence d', dans les hôpitaux, 97
- Paiement des soins hospitaliers, influence sur l'utilisation des hôpitaux, 35
 systèmes de, 27
- Paillasse dans les laboratoires des hôpitaux, spécifications pour les, 194-195
- Pansements, renouvellement des, pour des sujets non immobilisés, 143
- Parois et sols des laboratoires, 193
- Pays développés, principes de l'organisation des hôpitaux, 48-51
- Pays en voie de développement, principes de l'organisation des hôpitaux, 46-47
- Pédiatrie, service de, consultations externes, 144-145
 dotation en personnel, 143-144
 hospitalisation, 145-147
 prématurés, 147-148
- Personnel d'administration, composition, 107-109
 organisation, 213-214
- Personnel médical de l'hôpital, composition, 103-104
 système hiérarchisé, 103-104
 système parallèle, 103
- Personnel, d'un nouvel hôpital, composition, 102-113
 recrutement et formation, 74
 du service de laboratoire d'un hôpital, 188-190
 pour le service infirmier, 106
 pour le service de pédiatrie, 143-144
 pour le service psychiatrique, 205-207
- Pharmaciens appartenant au personnel de l'hôpital, 110-111
- Physiothérapeutes, appartenant au personnel de l'hôpital, 110
- Physiothérapie, service de, 161-163
- Plans d'ensemble de l'aménagement du terrain d'un hôpital, 79-85
- Plans d'un nouvel hôpital, équipe chargée des études, composition et fonctions, 69-73
- Plans régionaux de services hospitaliers, 15-20
- Poliomyélite, moyens de traitement, 159
- Population pouvant utiliser les services hospitaliers, évaluation, 32-34, 49-50
- Poumon, dépistage du cancer du, rôle de l'hôpital, 120
- Prématurés, section des, 147, 155
- Radiodiagnostic, service de, organisation et aménagement, 174-178
- Radiographie de masse sur microfilms, centre de, à l'hôpital, 120
- Radiographie, techniciens de, appartenant au personnel de l'hôpital, 111
- Radio-isotopes, 180
- Radiothérapie, service de, organisation et personnel, 178-180
- Rayonnements, danger des, 177-178, 180

- Réadaptation, service de, 161-164
- Réceptionnistes, rôle au service des consultations externes, 128
- Recherche, moyens de, à l'hôpital, 138
- Recherche clinique, moyens de, à l'hôpital, 138
- Références bibliographiques annotées, 223-232
- Rendez-vous, système de, au service des consultations externes, 126-127
- Repos postopératoire, salle de, 173-174
- Restaurants et réfectoires à l'usage du personnel de l'hôpital, 212
- « Rooming-in », pratique du, moyen de réduire la propagation des infections au service de maternité, 150-152
- Royaume-Uni, organisation des hôpitaux, 43-44
- Sages-femmes, formation de, à l'hôpital, 155-156
- Salles d'accouchement, disposition des, par rapport aux unités de soins, 153, 154
- Salles d'attente au service des consultations externes, 124-125
- Salles d'opération, au service des consultations externes, 127
- éclairage, 173
- évaluation du nombre de, 167
- groupement en un bloc opératoire, 165-167
- hygiène, 98-99, 172
- plan et aménagement, 167-173
- standardisation, 166-167
- ventilation, 89, 91, 100, 171-172
- Sang, banque du, organisation par le service de laboratoire de l'hôpital, 186
- Santé mentale, service de, *voir* service psychiatrique
- Secrétaire-archiviste, appartenant au personnel de l'hôpital, 113
- Service des accidents, 139-143
- Service de chirurgie, organisation et aménagement, 165-174
- Voir aussi* Salles d'opération
- Service de consultations externes, *voir* Consultations externes, service de
- Service dentaire, 164
- Services divers, 216-217
- Services d'entretien, 214-216
- Services extérieurs dépendant de l'hôpital, 117-119
- Service de gériatrie, 159-161
- Service infirmier, organisation du, 105-107
- Services de laboratoire des hôpitaux et services de laboratoire de santé publique, 54-55, 119, 181-182
- Voir aussi* Laboratoire
- Service des maladies infectieuses, 156-159
- Service de maternité, *voir* Maternité, service de
- Services médico-sanitaires de la collectivité, rôle des hôpitaux dans les, 13-23
- Service mortuaire, 216-217
- Service de pédiatrie, *voir* Pédiatrie, service de
- Service de physiothérapie, 161-163
- Service psychiatrique d'un hôpital général, dotation en personnel, 205-207
- enseignement et formation, 207
- intégration dans les services médico-sanitaires généraux, 56-58, 198
- moyens de traitement pour différentes catégories de malades, 199-202
- questions architecturales, 202-205
- Service de radiodiagnostic, organisation et aménagement, 174-178
- Service de radiothérapie, organisation et personnel, 178-180
- Service de réadaptation, 161-164
- Services de santé publique dépendant de l'hôpital, 119-121
- Services spécialisés au service des consultations externes, 127-128
- Service des urgences, 139-143
- Soins, continuation des, au service des accidents pour des sujets non immobilisés, 143
- Soins infirmiers, consultante en, dans l'étude du projet d'un nouvel hôpital, 104-105
- Soins intensifs, section de, 174
- Soins médicaux à domicile, influence sur l'utilisation des hôpitaux, 36
- rôle de l'hôpital dans les, 14, 117-118
- Soins progressifs, avantages et inconvénients, 136-137
- Sols et parois des laboratoires, 193
- Sortants, définition, 29
- Statistiques, pour la mesure de l'utilisation des hôpitaux, 28-34
- Stérilisation, 98-99, 170, 172
- Taux d'hospitalisation par habitant, méthode de calcul, 33

- Temps de non-occupation, méthode de calcul, 31-32
- Terrain d'un hôpital, rapport entre le volume des bâtiments et la superficie du terrain, 77-78
- Tétanos, moyens de traitement, 142-143
- Tuberculose, dépistage, rôle de l'hôpital, 120
- Turquie, influence turque sur l'organisation des hôpitaux dans les pays en voie de développement, 45
- Urbanisme, considération importante pour le choix de l'emplacement d'un hôpital, 77
- Urgences, service des, personnel et organisation, 139-143
- URSS, régionalisation des services hospitaliers, 15
- Utérus, dépistage du cancer de l', rôle de l'hôpital, 120
- Utilisation des hôpitaux, définition, 28
- facteurs qui influent sur l', 34-39
- indices de mesures, 28-34
- Ventilation, élément à étudier dans le projet d'un hôpital, 89, 90, 100, 158, 171, 172
- Vide-ordures, et hygiène à l'hôpital, 98
- Voies de circulation, élément de l'organisation d'un hôpital, 79-85, 130-131
- Voir aussi* Circulation
-